

Greus maldecaps per a la U.E.



Figueres

Inesperadament,
en plegar el
Barcelona At.,
es troba a Segona
Divisió "B"

Pàgina 8

Girona

**El Guti:
necessitat imperiosa de
celebrar eleccions municipals**

Pàgina 12

Platja d'Aro

**Curs d'estiu
especial per
a
professors
d'EGB**

Pàgina 9

Lloret de Mar

**"VIII
Nit
de
l'Esport"**

Organitzada pel
setmanari

"Lloret Gaceta"

Pàgines 6 i 7



A l'ombra del Conjunt Monumental de Vilabertran

**Concurs de pintura i
dibuix al aire lliure**

Pàgina 3

9País

Dip. Legal: B-18920-1977

Redacció, Administració
i Publicitatc/. Lasauca, 21 - 1er. C
Tel. 50 57 63 - FIGUERESDirector general: Emili Casademont i Comas
Secretari de redacció: Juli Molons
Coordinació: Narcís J. Ferrer, Jordi Vallmajó

Redactors i col·laboradors: Josep M. Ametlla, Xavier Amir, M. Àngels Anglada, Joaquim Ballester, Martí Balló, Josep Bartolomé, Antoni Calvó, Josep Clara, Albert Carreras, Josep M. Company, Ferran Garrido i Pallardó, Antoni Godoy, Ramon Guardiola, Jaume Guillamet, Joan Guillamet, Alfons Gumbau, Albert Gurt, Xavier de Llerma, Montserrat Minobis, Josep M. Ortega, Narcís Pijoan, Josep Playà i Maset, Eduard Puig i Vayreda, M. Lluïsa Rodríguez, Alfons Romero, Josep M. Salvatella, Miquel Sempere, Jaume Sureda i Prat, Francesc Tibau, Torner Malé (fotografia)

Secretària: M. Assumpció Casamitjana
Departament de publicitat: Josep de la Fé
Disseny publicitat: Pere PratsComposició: Fotocomposición/Servicios - Tel. 330 05 45
Impres: Vallesana de Publicacions, S. A. - c/. Calders, 21-25 - Sabadell
Distribuidora dels Països CatalansGerent: Alexandre Llaño
Adjunt a gerència: Alina Vallmajó
Conseller: Vicenç Burgas
President: Carles López Cusieditora
empordanesa, s.a.

Desprestigi del llenguatge

Per Josep Vallverdú

Si bé aquest títol correspon a un assaig llarg, resumeixo els punts principals de què hi tracto, perquè el tema em sembla important i dramàtic.

Els fets són aquests: mentre una minoria de catalano-parlants ens esforcem a dir coses amb coherència, dins una estructura expressiva, i seguint unes normes sólides de sintaxi —almenys elemental—, la immensa majoria dels parlants demostren no solament ignorància del tresor lingüístic, sinó un desinterès declarat per l'estructura del llenguatge.

No exagerem: diàriament comprovem la pobresa de lèxic, la descurança ortogràfica i, més greu, el desgavell sintàtic i el cabdellament expressiu dels alumnes en qualsevol prova escrita. Més encara: els observem quan parlen entre ells, lliurement, destravadament, i veiem com les interjeccions, les frases mig fetes, les substitucions amb pronoms demostratius i pronoms de dubtosa filiació (“dallones”, etc) hi abunden més que no la frase intel·ligible. No parlem ja dels forasterismes, localismes i distorsions de germania i slang.

No cal pretendre, car fóra una llefísca imposició, que tothom parli amb el llenguatge i els períodes d'una lliçó gus magistral; el que hem de cercar és evitar l'empobriment de l'idioma per erosions, descurances i / o petulànies. La omnipotent presència de signe gràfic en tant que impacte (señals de trànsit, marques comercials immediatament identificades) mena a una autosatisfacció, a un semblant de comprensió del missatge que, en el cas del text escrit, s'accontenta amb una mitjania d'interpretació. Quan demaneu a un alumne que reflexioni sobre el que ha llegit, us trobeu, que no hi ha entès pas gran cosa. Semblantment l'home del carrer, al qual la imatge gràfica també bombardeja, i la receptivitat del qual s'orienta molt més cap al missatge sonor —vehiculat per les veus dels locutors— que no escrit, o bé cap a la composició fotogràfica o la il·lustració de “comic”. Els docents han de vigilar molt de prop el progrés possible dels alumnes en qüestió de llenguatge. Procés que cal que sigui acompanyat i lent, però segur. Si no entenen allò que llegeixen, confondran els esquemes mentals, les idees, els arquetips: una companya meva de claustre, anguniejad, amb contava que uns nens de vuitè confonien diàmetre amb diagonal. Es allò del “no ve d'aquí...!”. I potser sí que hem de tornar a formes rigoroses d'identificació de concepte i signe lingüístic.

Vicent Andrés i Estellés: Premi d'honor de les lletres catalanes 1978

Per M. Àngels Anglada

Enguany el Premi d'honor de les lletres catalanes ha estat atorgat a un gran poeta del País Valencià, Vicent Andrés i Estellés. Em penso que als lectors de 9PAÍS els pot interessar de conèixer els llibres d'aquest escriptor que es troben més a l'abast.

Una primera i molt vàlida aproximació al conjunt de la seva obra pot començar, tot i que té llibres anteriors, pel magnífic volum “Llibre de mèravelles”, del qual l'editorial “Tres i Quatre”, de València, ha estampat la segona edició. “Els amants”, “Reportatge”, “No me'n recorde”, “Aci”, són alguns dels poemes més remarcables d'aquesta obra, que ens va sorprendre com un clam, amb notes altes, clares, enlluernadores, quan es va publicar per primer cop. Una crònica poètica de la València de la postguerra, la cosa més allunyada de la visió tòpica i un xic caricatural que de vegades en donen els medis de difusió. Un autèntic hereu d'Ausiàs March, el gran poeta de la literatura catalana que fa poc ha estat motiu involuntari d'una absurda polèmica, provocada pel “búnker-barraqueta” de la ciutat de València: una colla de persones encara amb poder polític, que ara es prenen defensors del “valencianisme”, quan molts d'ells no saben parlar la llengua del poble i no s'havien enfrontat mai amb l'obra ausiasmarquina ni llegint-ne un sol poema.

Un altre llibre que es troba fàcilment del poeta de Burjassot —que és també periodista— és “Recorrate tenebres”, el primer volum de la seva obra completa, que fou el llibre que el va revelar a molts lectors del Principat, i que encapçala un esplèndid próleg de Joan Fuster; el prologuista, pot començar amb raó amb mots plens de joia: “Feia temps que no produíem un gran poeta ...penso en nosaltres, els valencians, i en els valencians que parlem com ens pertoca parlar”. “La nit”, “El primer llibre de les èglogues” i “El gran foc dels garbons” són les tres parts d'aquest volum, i la terce-

ra és innegablement la més interessant: l'amor, el sexe, la mort i la tendresa en són els continguts predominants, desenvolupats mètricament en forma de sonets lliures; poemes eixits del poble, plens de la gent menuda que hi viu, entenedors i densos. I amb afirmacions rotundes i valentes, que ja trobàvem en el llibre anterior, i que ens recorden “jo sóc aquest que em dic Ausiàs March!”:

“Tu / Fores aquell que persevera. T'han assenyalat —“aquel”— amb el dit brut. Enmig dels vents i de la nit, esperes. T'has agafat a unes paraules. Des d'elles albires un país, el teu”.

Finalment, Edicions 62 en la col·lecció “Els llibres de l'Escorpi”, volums petits i llegívols, ha donat a l'estampa: “L'Hotel París”, “Hamburg” i “Antibes”; però no ens hem d'enganyar pels títols: no som pas davant d'uns llibres de viatges; en poemes cada vegada més curts i més despoblats, l'home i el seu sexe, l'home i la seva mort, l'home i la seva i solitud, són el motiu dels dos primers. Diferent, molt imaginatiu i plàstic, “les illes”, com blancs ocells tornats a crear de nou, com “dolces filles dels déus” omplen els tercets lliures, amb molts referències culturals però mai feixugues, del petit llibre “Antibes”.

Andrés i Estellés, té, naturalment, una obra més extensa, i sabem que guarda “al calaix de baix”, obres de teatre i de narrativa. Em penso, però, que amb aquests llibres que hem esmentat i que són trobadissos, es pot assolir un panorama no pas massa incomplet de la seva densa obra poètica. La fidelitat al seu poble i a la nostra llengua comuna, als trets diversos de la qual no renuncia, en fan una figura exemplar: la passió, la riquesa del lèxic, el rigor formal i la força colpidora de la seva lírica en fan un gran poeta.



ÒMNIUM CULTURAL DELEGACIÓ DE L'ALT EMPORDÀ

Aquesta Delegació, amb motiu del lliurament dels premis del CINQUÈ CONCURS PER A LA JOVENTUT, organitza una gran festa infantil per a

DIVENDRES, DIA 9 DE JUNY DE 1978, A LES SIS DE LA TARDA AL PATRONAT DE LA CATEQUÍSTICA

Cantarem, farem rondalles i dansarem...
Ballarem moltes danses amb el grup d'animació

Ara va de bo

Us hi esperem

Entrada de franc

Entitats col.laboradores:

Banc Occidental

“La Caixa”

Patronat de la Catequística



"Festa de la llum"

Con motivo de la festividad de Nuestra Señora de la Luz, el pasado jueves, primero de junio, la "familia" de la Compañía Hidroeléctrica del Ampurdán, S.A., celebró con toda solemnidad la "festa de la llum". En las fotografías pode-

mos ver a los equipos que disputaron un partido de fútbol:

De una parte el once representativo de la sección administrativa y de otra el formado por las brigadas de B.T. y A.T. Vencieron los primeros por 3-2. En el

gráfico de abajo, don Carlos Cusí besando a la Pubilla de la "Hidro", ante la presencia de don Carlos López Cusi, y los señores Soler y de la Fé. En el medallón, la pubilla, Sra. Lurdes Jiménez Canela.



Festes del carrer de Peralada

Concurs de pintura ràpida, tema "Figueres"

Segons se'n comunica, amb motiu de la celebració de les festes del carrer de Peralada, que tindran lloc del 1 al 9 del proper mes de juliol, el Casino Menestral Figuerenc, per mitjà de la seva

Agrupació de Cultura, hi col·laborarà portant a terme un concurs de pintura ràpida, tema "Figueres".

Les bases d'aquest concurs ben aviat es faran públiques.

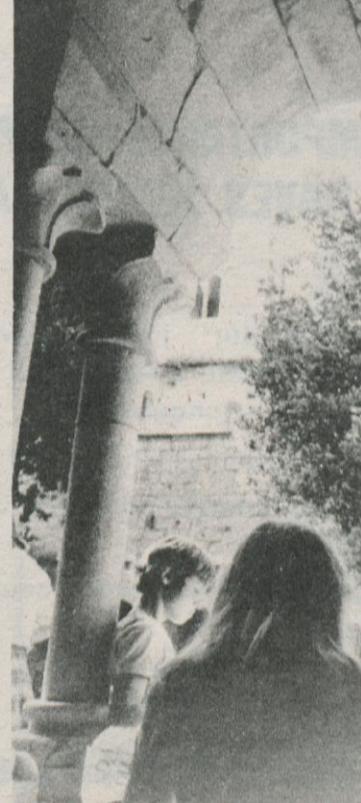
GEYSER
Gestión y
Servicios A. F.

Ronda Ferial nº 2 Bajo
Tel. 50 42 19
FIGUERES

EN VENTA
VIVIENDAS UNIFAMILIARES
INDEPENDIENTES CON JARDIN

En varias situaciones al precio de Un piso con los mismos metros cuadrados.

Calefacción - Garage 4 ó 5 habitaciones - 2 baños



Lluita contra el càncer

La ciutat va respondre meravellosament

(De la nostra Redacció).— El propassat dijous, dia 1, se celebrà a Figueres la collecta contra el càncer, organitzada per la Junta Local d'aquesta associació espanyola, junta que presideix la senyora Maria Iglesias de Gimbernat.

Cal dir que la collecta fou un gran èxit, ja que pels carrers

de la ciutat es recaptaren 303.765,50 pessetes, és a dir, més de 75.000 més que l'any passat.

Ens comunica l'esmentada junta local que encara falten els donatius oficials i de particulars, els quals, en el seu moment, caldrà afegir a la dita quantitat de 303.765,50 ptes.



Organizado por la Casa de la Juventud
**Se celebró el Certamen de Pintura y Dibujo
al aire libre**

Organizado por la Casa de la Juventud y el "Patronat de Santa María de Vilabertran", se celebró el pasado viernes, de junio, el anunciado Certamen de Pintura y Dibujo al aire libre. Con tiempo magnífico y buena asistencia de concursantes, la prueba artística resultó muy animada.

Las obras están expuestas hasta el día 10 en la Casa de la Juventud. Posteriormente, del 12 al 23, serán presentadas en la Sala Gótica del conjunto monumental de Vilabertrán. Los premios se darán el día 10 en la sala de exposiciones de la Casa de la Juventud.

**EN VENDA A FIGUERES I A 150 m. DE LA N. II
ZONA SANT PAU DE LA CALÇADA. TERRENY DE
5.000 m² AMB NAU INDUSTRIAL DE 600 m².
AMB SERVEIS AIGUA ABUNDANT DE POUS
PROPIOS AMB INSTAL·LACIÓ DE GRUP DE PRES-
SIÓ. 250 CV ELÈCTRICS, TELÈFON I VIVENDA.**

**PREU INTERESSANT - FACILITATS DE PAGAMENT
INTERESSATS ADRECE-VOS A MOSAICS SOLER -
VILAFANT -
Tel. 50 08 62 Ext. 1 i 77**

A sentiment

Per Antoni Calvó

El Parc

La nostra és una ciutat, com tantes i tantes altres d'aquest país, deficitària en zones verdes públiques i urbanitzades. Enumerar-les no ens costaria pas massa: el Parc, l'Era d'en Deseia, la plaça de l'Estació, la plaça de la font (Dr. Vila), la plaça de la Ribera (avui encara de la Victòria, per vergonya dels qui poden canviar-li el nom i no ho fan) i algun altre petit racó ajardinat. El Firal hauria pogut ésser, però no ha estat...

De tots, l'espai verd més important de la vila —que tots plegats devem a la clarividència i generositat dels seus mai prou ben regraciats promotores— indiscutiblement és el Parc. Autèntic pulmó d'oxigenació i d'aire impolut que contrasta amb l'ambient progressivament degradat i contaminat d'una població cada dia més motoritzada.

Del Parc, d'aquest Parcahir temporalment abandonat, i més concretament del manteniment actual i de les modificacions i reformes que s'hi han anat fent d'un temps ençà, se n'ha parlat diverses vegades. Uns ho han fet encomiàsticament, d'altres amb evident desaprovació. Sembla un tema relativament sensible i moderadament polèmic. Airejem-lo, doncs, diguem-hi la nostra i que tothom pugui dir-hi la seva, per tal com tot síntoma de vitalitat i de sensibilitat, encara que només sigui dialèctica, acaba sempre beneficiant la comunitat.

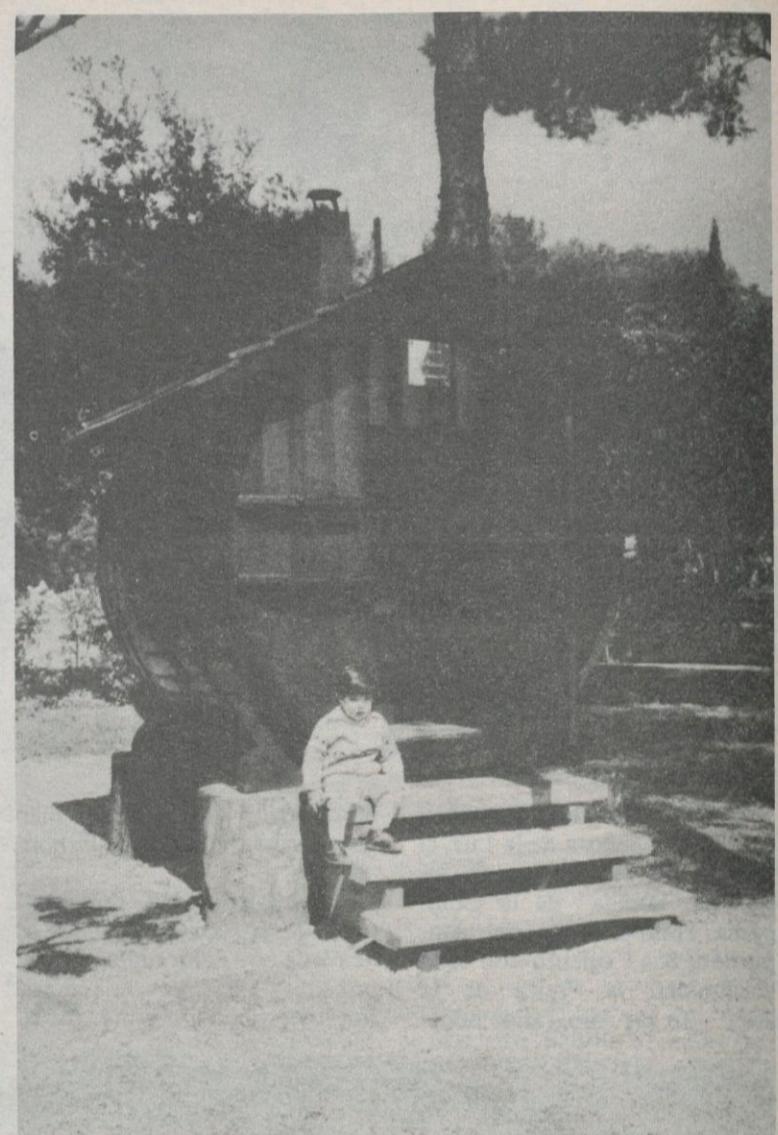
I del Parc hem de començar assenyalant el seu entorn ben poc abellidor. La voravia perimetral exterior, lateral i posterior, sense pavimentar, escorancada i inexistent a un costat, no són pas els límits precisament més escaients i encisadors. Al davant, la despulla del que fou un bell passeig figue-

renc, després del sacrifici a la civilització del petroli, asfaltada i ratllada. Hem perdut el Passeig Nou, avui convertit en immens i ben segur que encara insuficient aparcament, cal la circulació i l'estacionament de vehicles al centre de la vila és cada dia més un problema de primera magnitud. Hi ha qui ho ha considerat un encert, i potser ho és perquè les circumstàncies i les necessitats obliguen. Però també és una denúncia permanent de l'orbetat i la incapacitat dels Consistoris figuerencs de tots aquests anys d'adonar-se que la política de concentració urbana que afavorien crea problemes d'aquest ordre, i de preveure aquestes necessitats i planificar les solucions adients quan era l'hora. I deferint-los els responsabilitzitz històricament de la pèrdua d'aquest espai. Cofiem que serà recuperable a mig termini, mitjançant un plantejament del problema seriosament i a fons. Altrament, esperem que amb una vegada n'hi haurà prou per aprendre la lliçó.

Quant a la prohibició d'anar

Quant a l'interior del recinte, les coses sembla que van millor. La neteja i l'atenció als arbres i plantes semblen satisfactori, i els gronxadors, etc., pensant en la mainada, són un encert. En canvi el servei d'enllumenat és deficient en un 75% de l'extensió del Parc, el retolament en la nostra llengua no hi ha arribat, però sí que hi ha entrat la societat comercial i de consum.

En un altre ordre de coses hem de remarcar l'existència d'una mena de piscina que no serveix per a res. Hem de subratllar els còrrecs fets recentment, amb les corresponents passarel·les, pròpies perquè més d'un vailet se'n vaig moll com un pop cap a casa seva. I hem de parar esment en les bagatelles i andròmines que, per molts suposadament decoratius, s'han encampat cà i llà per tot el Parc, i que sempre seran susceptibles de les més diverses opinions. Personalment m'hi sobren pràcticament totes.



en bicicleta per dintre el recinte, prohibició que sembla correcte si pensem en els pacífics ciutadans que passegen despreocupadament, no creieu que més que no pas prohibir, que sempre és desagradable, no seria millor regular? dedicar-hi un espai (respectant sempre tots els arbres)? Perquè, on han d'anar-hi, en bicicleta, la mainada? Pels carrers?

No voldria pas acabar sense deixar ben clar que no intento regatejar ni restar mèrits a qui realment els hagi contret, però no crec tampoc que haguem de llançar les campanes al vol perquè hom compleixi responsablement el seu compromís.

PROXIMAS CONSTRUCCIONES EN FIGUERAS

INFORMACION Y VENTA:

IMPORTANTE GRUPO DE VIVIENDAS "UNIFAMILIARES"

PLANTA BAJA: 90 m. superficie cubierta para garaje, etc.

PLANTA PISO: Vivienda con Comedor-Estar amplia cocina, tres dormitorios, baño y terrazas.

Jardín en fachada principal y parte posterior del edificio.

Escalera independiente para cada vivienda. (90 % reducción de impuestos).

IMPORTANTE GRUPO DE NAVES INDUSTRIALES

Zona "Rally Sur", junto a Garage Simca-Barreiros, carretera Nacional II de Madrid a Francia por La Junquera.

Superficie solar cada nave, 500 m.²

Superficie cubierta cada nave, 300 m.² aproximadamente.

Entrega llaves en mano, completamente terminadas.

Fincas

Ferco

Calle Monturiol, 4, bajos

Tels. 502954
502862

FACILIDADES DE PAGO: 15 años

FACILIDADES DE PAGO hasta 11 años

FIGUERAS

MÉS SOBRE PALAU-SAVERDERA

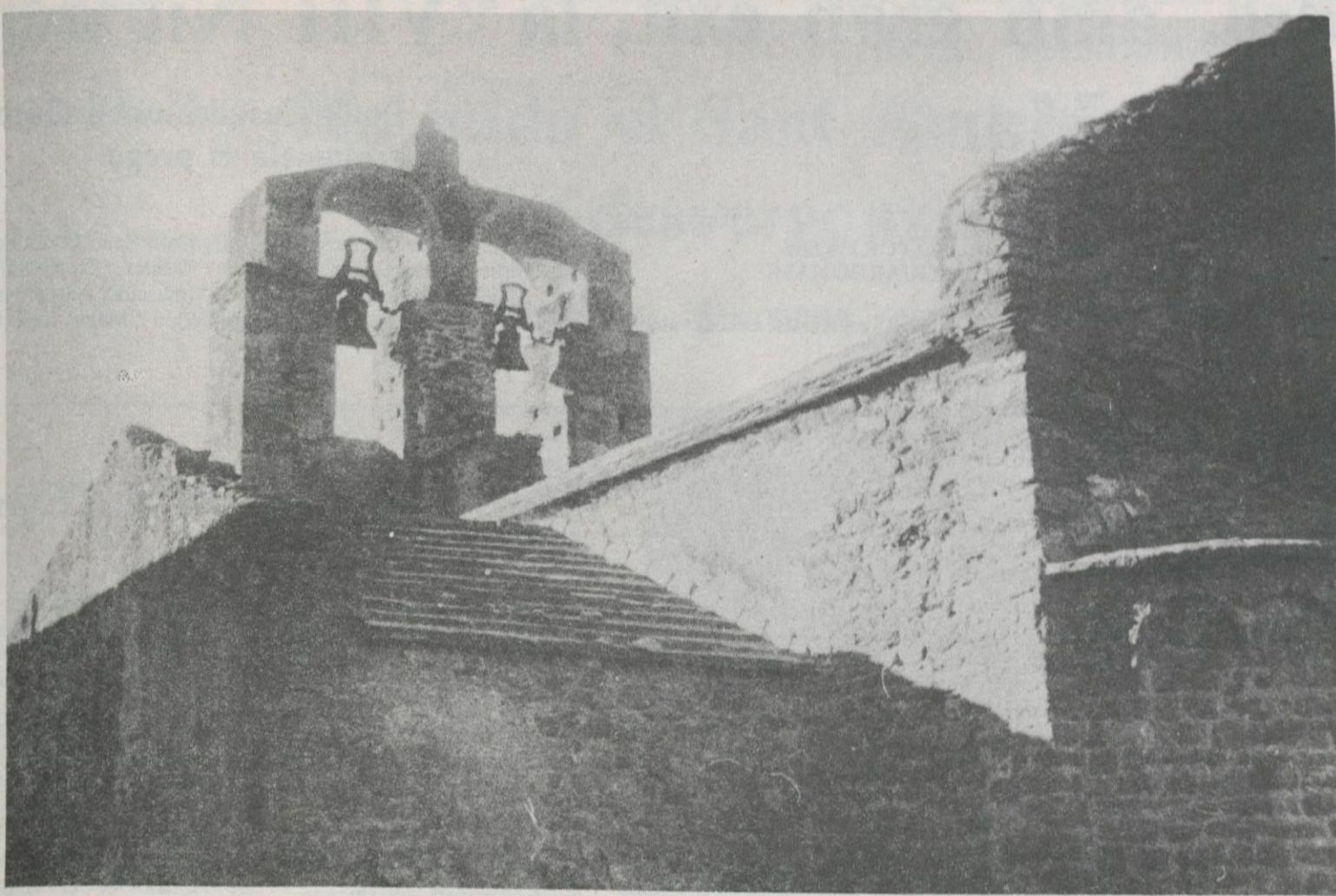
Quin pecat ha comès el poble de Palau-saverdera per a tenir un alcalde com el que té, amb tan bones relacions a les altres?

Quan surten del foc, cauen a les brases. Ara ja no és solament la Font de Dalt, ara són les "granges" i corrals de bestiar que apareixen al bell mig del poble i que l'Ajuntament està tolerant, promocionant i legalitzant a marxes forçades.

Els veïns no saben pas què fer. Denuncien i protesten davant les autoritats que sembla que els haurien d'emparar (Sanitat, Vivienda, Urbanisme, Turisme, Govern Civil...); però les "granges" van endavant. Quan demanen a l'Ajuntament que se'ls comunicui l'estat de legalització de les instal·lacions, l'Ajuntament els contesta convocant-los a parlar. Però de comunicació oficial, de resposta, res de res.

Què han de fer els de Palau-saverdera?

J.M. Ametlla
(Figueres)



**"MEU" MASSOT:
CONTINUA LA POLEMICA**

En contestación al escrito de Josep Vallès en 9PAÍS, en relación a mis afirmaciones en el mismo rotativo, aclaro que me ratifico con todo lo manifestado.

Ahora, no tengo más remedio que contestar a los improprios que Josep Vallès escribe en contra mía.

TU carta, amigo Vallès, no demuestra nada. El que tengas un gran dominio en trazar O (s) con canuto, de lo cual, estoy de acuerdo contigo, en esto soy un perfecto ignorante.

El problema que nos tiene ocupados no es de Os ni de canutos, sino el de que Massot recogiera o no de Vallès.

Presumes de haber tenido amistad con "Meu" y de conocer su acusada personalidad. Si admires esto, también debes admitir que Massot jamás se dejaría influenciar por un pintor frío y seguidor de los ismos más destacados de las últimas épocas (Dali, Picasso... Fontana). —Te aconsejo que des un somero repaso al catálogo de Santos Torroella de 1964—. En todo caso, estaría dispuesto a aceptar, con las debidas reservas, que Massot, tuvo influencias de Goya, Van Gogh o Pollock. Pero, hombre, afirmar que estuvo sujeto a artistas...

En cuanto a la presentación de la Exposición Homenaje a Massot en el Museu del Ampurdán, si la familia de "Meu", y yo mismo, nos negamos fue debido a que ya teníamos serias dudas de tu pretendida amistad con el mismo. El tiempo nos ha demostrado que no fue un prejuicio sino una realidad, realidad que se manifiesta en la presentación que haces en la Exposición de Arte Abstracto Ampurdanes.

Mi actitud está marcada solamente por mi amistad incondicional con Bartomeu Massot, y creo justo oponerme a cualquier manipulación tendente a minimizar su valía, tanto humana como artística.

Me parece lógico que intentes hacer resaltar la obra de Evaristo Vallès, por algo es tu hermano, pero no es lícito hacerlo perjudicando a otros artistas. El arte se demuestra en los lienzos, no en las palabras. Siguiendo esta argumentación, añado —y tú debes saberlo— que Massot pintaba formas elipsoidales en los años 55. (Yo mismo soy propietario de una de ellas). Estas obras están debidamente catalogadas y fueron expuestas públicamente, lo mismo que las de Evaristo Vallès en los años 60, según catálogo de Santos Torroella. Y en la misma exposición que ha levantado esta polémica, no hay ninguna obra de Vallès anterior a las fechas citadas.

Y como final, Pep Vallès manifiesta: "Confessem, aclarim que anys 55-56 ni Meu, ni jo mateix teníem idea del que era l'Informalisme". No obstante, repito, existen obras informalistas de Massot realizadas en 1955; ello afirma la gran fuerza creativa del artista que posiblemente el propio Pep no ha querido o sabido detectar.

Ismael Planells
(Figueres)

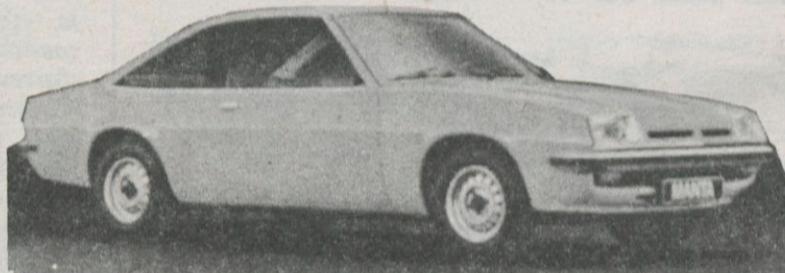
Aclariment

El follet de la imprenta va fer de les seves a l'escri de puntualització de Josep Vallès Rovira, publicat al número 68 de 9PAÍS.

Allà on deia: "Respecte a la carta Bellostes, no l'he pas llegit, ni el coneix de res, per tant paper sànic, que és una altra de les seves preferències estètiques...", havia de dir: "Respecte a la carta Bellostes, no l'he pas llegit, ni el coneix de res, per tant paper sànic, que és una altra de les meves preferències estètiques..."

AUTO RECORD FIGUERES

Concesionario exclusivo en la provincia de
OPEL y GENERAL MOTORS



Ofrece para su entrega inmediata la más completa gama de vehículos fabricados por OPEL y GENERAL MOTORS

Opel Manta, Opel Rekord diesel, GMC, Jymy todo terreno, etc., etc.

PLACA NACIONAL - PLACA TURISTICA

AUTO RECORD FIGUERES

Agencia Oficial SAVA



Ofrece amplia gama de vehículos industriales SAVA

Exposición y ventas en Avda. General Mola, 39 - Teléfonos 50 34 06 y 50 46 19, y en calle San Antonio, 68 - Teléfonos 50 20 12 y 50 42 85

Al Gran Hotel Monterrey i presidida pel governador de Girona

Se celebrà, amb gran èxit, la "VIII Nit de l'Esport" de Lloret de Mar

Emili Casademont i Comas, di...
pronuncià el pregó

(De la nostra Redacció).- Dissabte passat, tal com era anunciat, es va celebrar a Lloret de Mar la "VIII Nit de l'Esport", que reuní als amplis salons del Gran Hotel Monterrey més de cinc-centes persones. Presidi la vetllada el governador de Girona, Josep Maria Mesa Parra, acompañat de diverses autoritats provincials i locals, encapçalades aquestes últimes pel batle de la vila, Jordi Martínez Planas.

L'organització anà a càrrec del setmanari "Lloret Gaceta", en col·laboració amb tots els clubs esportius de la vila, sota el patrocini de l'Ajuntament i la Junta Local de Turisme.

L'acte fou presentat pel popular locutor de RTVE, Màrius Beut, i la locutora de Ràdio Girona, Maria Jesús Medina. Ernest Mascort, veterà periodista i crític d'esports de l'esmentada emissora, féu, amb paraules

molt encertades, la presentació del pregoner de la "Nit", és a dir, el director de 9PAÍS, Emili Casademont Comas. Després de pronunciar-se el pregó —que, per cert, fou escoltat amb molta atenció i celebrat per part del nombrós públic—, es procedí al lliurament de trofeus. La vetllada, que havia començat amb un sopar amenitzat per una orquestra i l'actuació de la cantant local Beatriu, es cloqué amb uns parlaments dels senyors Pere Morón, ànima de l'organització i editor de "Lloret Gaceta"; Mesa Parra, governador de Girona; Francesc Gutiérrez Cambras, delegat provincial d'Educació Física i Esports, i Jordi Martínez, batle de Lloret.

Una esplèndida "Nit de l'Esport", en definitiva, festa esportiva única d'aquesta mena que se celebra arreu de les comarques gironines.

ESPORTISTES GUARDONATS

Els principals trofeus ator-

gats foren: "Esport Lloretenc", Josep Girbent (massatista del Camp Municipal d'Esport i del Pavelló Poliesportiu); "Lle-

vant", Club Balonmano Femenino; "Millor Esportista de l'Any" (mascú), Antoni Planet (bàsquet), i "Millor Esportista

Pregó de la "VIII Nit de l'Esport"

Digníssimes autoritats, esportistes lloretencs, amics tots:

És per mi un honor i una satisfacció adreçar-me a tots vosaltres, en aquest esplèndid marc dels salons del Gran Hotel Monterrey. Un honor i una satisfacció, perquè la meva modesta persona s'ha vist distingida pels entusiastes organitzadors de la "VIII Nit de l'Esport", de Lloret de Mar (els admirats col·legues del setmanari "Lloret Gaceta", amb l'estimat amic i company Pere Morón al seu davant), en encarregar-me que escriví i pronuncié —cosa que, com podeu constatar, estic sent— el pregó d'aquesta extraordinària festa esportiva, el ressò de la qual cada cop arriba més lluny i que constitueix, sens dubte de cap mena, un clar, claríssim exponent de la magnífica realitat i del falaguer esdevenidor de l'esport lloretenc. Un exponent que és l'enveja —n'estic segur— d'una munió considerable de pobles i ciutats d'arreu d'aquesta Catalunya renascuda, terra tradicionalment honorada per il·lustres fills esportistes, que presumeixen (i continuo referint-me, naturalment, als pobles i ciutats), de molta, diguem-ne, vitalitat, en innombrables aspectes.

No caldirà que us digués que avui em trobo aquí molt a gust. Gràcies a l'empenta de la tramuntana (en aquest cas, empenya amable i ben mesurada, o mesurada justa, com podria dir, tot evocant els immortals versos de l'"Oració al Crist de la Tramuntana", breu però meravellos poema del figuerenc Carles Fages de Climent), gràcies a l'empenta d'aquest famós vent, deia, he pogut evadir-me d'aquella "presó" que em suposa la tasca periodística que porto a terme actualment a la capital de l'Alt Empordà, on dirigeixo un periòdic escrit en català —o gairebé tot publicat en la nostra gloriosa, encara que, a voltes, menyspreada per alguns, llengua—, com és el periòdic independent de l'Empordà, "9PAÍS".

I així m'he "plantat" content i il·lusionat, de la mateixa manera que ho fa ara cada any la Volta Ciclista a l'Empordà, a Lloret de Mar. És a dir, en aquesta vila encisadora de la nostra idílica Costa Brava, població de la Selva mig amagada en una petita cala, a recer-

del garbí que tot sovint hi bufa, i que té unes delicioses platges, famoses arreu, immortalitzades per la lletra de la sarsuela d'Emilio Arrieta i Francesc Camprodón, "Marina"; sarsuela estrenada com a òpera, amb gran èxit, al Teatro Real de Madrid, el 16 de març del 1871, i que fou la primera que es representà en llengua castellana en aquell coliseu:

"Costas las de Levante,
playas las de Lloret,
dichosos son los ojos
que os vuelven a ver..."

Sí. És veritat tot això. I m'agrada Lloret de Mar. Trobo que és un dels llocs més atractors de l'incomparable litoral costabreng, petonejat per les blavoses, romàntiques (i, cal dir-ho, cada vegada, per desgràcia, més contaminades), aigües del Mediterrani. D'aquest "Mare Nostrum" llatí, mar d'evocacions poètiques, llegendàries i mitològiques...

Diuen que Posidó, germà de Zèus i déu del mar i dels rius, foll d'amor i de passió per la nimfa Toosa, filla de Fòrcine, a qui Homer l'anomena "el vell que governa les ones", regalà un fabulós palau a la deïtat, allà on viu s'axeca precisament la veïna població de Tossa de Mar, i que molt a prop —Lloret i els seus verals, ben segur— la nimfa, que va donar un fill a Posidó (el monstre Polifemus), posseia uns ubèrrums boscos de llores.

És realment curiosa i interessant aquesta història o llegenda, inspirada en la mitologia grega i avui totalment oblidada. I ho és, perquè, si ens hi fixem un xic, ja hi trobarem un possible lligam entre Lloret de Mar i l'esport, car la nimfa Toosa, molt aficionada a organitzar i presenciar uns estranys jocs atlètics, solia premiar, segons s'explica, els guanyadors, amb rams i corones de llores d'aquells seus sempre florits boscos...

Sembla, per tant, que ja ve de molt i molt lluny la vinculació de Lloret amb l'esport. Però crec que no és ara el moment d'embolicar-me en divagacions d'aquesta mena, per més suggestives que, a tots plegats, se'n ofereixin. He vingut a fer el pregó d'aquesta "VIII Nit de l'Esport". I, en conseqüència,

he de parlar d'una altra manera. Més d'ara, més realista, tot

deixant de banda aquests meus "alegrets" poètics i llegendaris...

Fa un grapat d'anys que segueixi l'esport lloretenc. Tot primer, fou per obligació, ja que, treballant a la Redacció del setmanari "Gerona Deportiva", m'havia d'"empassar", si us plau fer força, tota la informació rebuda de Lloret, per tal de repassar-ne el contingut, posar-li algun titolet, si calia, etc., abans que anés a raure a la impremta, amb el vist i plau del director de la publicació. Però després, i de mica en mica, aquella obligació esdevingué devoció. En efecte. L'ambient esportiu lloretenc arribà a interessar-me vivament, fins al punt que enguany, i malgrat el meu allunyament del terreny de la sempre fascinant informació esportiva, encara, mitjançant la mateixa "Gerona Deportiva", el diari "Los Sitios", el "Lloret Gaceta", etc., vaig seguint amb atenció tot el que succeeix, esportivament parlant, a la vila de Lloret de Mar.

I el fruit de tot això és que, en aquesta circumstància tan assenyalada com la d'avui, estic en condicions de poder afirmar, tot convençut, i escampar als quatre vents, que l'esport lloretenc gaudeix d'una salut envejable. Viu un present esplendorós. Hi haurà, potser, alguna especialitat "adormida"; alguna especialitat o algun club que no rutlla prou. No hi fa res. Aquest és un mal que en podríem dir "passatger". No se'n pot pas fer massa cas. Sobretot, quan existeixen homes entusiastes, abnegats, que venen l'esport de veritat, com si es tractés per a ells de quelcom sagrat. I d'aquesta mena de gent formidable, n'hi ha, a Lloret. No dic pas a dojo, però sí més d'un exemplar... Amb aquests homes, doncs, amb llur afició amb llur sacrifici, no cal patir. L'activitat esportiva a la vila, per un major prestigi d'aquesta, tirarà endavant sempre i els èxits, a la llarga, seran d'allò més sorollosos, d'allò més espectaculars.

Fa goig de veure l'ambient que hom respira, en aquesta "VIII Nit de l'Esport", de Lloret de Mar, "Nit" que, com al gú encertadament ha escrit a la premsa, és, sens dubte, la festa social reñida de l'esport gironí, fins a l'extrem que cap altra

8 NIT DE L'ESPORT



Los persas han conquistado Tracia y Macedonia, han destruido Eritria. En Maratón, al sur de Eritria, se produce el enfrentamiento entre persas y atenienses. Los persas, hasta entonces invencibles, son derrotados y esta primera victoria convertirá a Atenas en ciudad-guía de toda la Hélade. El hoplita encargado de anunciar a la ciudad la buena nueva cubre el trayecto corriendo y, al llegar, muere extenuado por la fatiga. La estela funeraria del mensajero de Maratón es memoria perenne de su heroísmo.

Lloret de mar 78

'Esport',

director de 9PAÍS,

de l'Any (femení), Enriqueta Mullera (hanbol).

s retllada no ha aconseguit d'eclipsar-la o tan sols d'assolir la seva brillantor. El poble lloretenc vibra per l'esport pur, noble i sa. I si abans he parlar d'uns homes, tot sent al-lusió principalment a la gent gran — dirigents, en concret —, permeteu-me que ara parli del jovent i de la mainada que pràctica. Tots em semblen admirables, perquè realment ho són. Hi ha en ells, em consta, voluntat, esperit de sacrifici... i, així mateix —cosa importantíssima—, un encès amor pels colors que defensen. Handbol, bàsquet, hoquei sobre patins, atletisme, automobilisme, natació, futbol, tennis, etc. De tot i força es practica a Lloret de Mar. I algunes especialitats, per cert, amb remarcable èxit, com ara em ve a la memòria el cas de l'handbol.

Tres cobiçats trofeus s'atorguen aquesta nit: "Esport Lloretenc", "Club Llevant" i "Millor Esportista de l'any". Però això no vol pas dir que només tres persones (o dues persones i un club) mereixen ésser guardonades. Jo premiaria tots hom. Ben entès, tothom qui, amb la millor voluntat, hagi participat d'alguna manera, al llarg de la temporada, en les competicions. Perquè això és l'important: participar. Ja ho diqué el "pare" de l'Olimpisme, el baró Pierre de Coubertin. I molt més en aquests temps que corren, quan el món se'n mosstra tan revoltat, capgirat, esbojarrat, foll...

El goig, la felicitat, la joia que proporciona la pràctica sincera i noble del veritable esport, l'"esport-esport" (no pas d'aquell que és mogut pels fils d'uns interessos econòmics i polítics), és —n'estic convençut— una de les coses més belles i recordants d'aquesta Vall de Llagrimes i és, a la vegada, el que ajuda la humanitat a sens-se agermanada...

i Lloret de Mar, la vila dels lloreters florits de la mitologia grega, dels quals la nimfa Tooken servia per tal de premiar vencedors dels seus estranys atlètics, com que sap retraceix al veritable esport, exhibeix permanentment una rialla ensoradora, signe inequívoc de l'extraordinària noblesa de sentiments dels seus habitants... He dit. Moltes gràcies!

"I Trofeu de la Generalitat"

No pudo el Sant Andreu destaparse, pero sí un desvergonzado jugador suyo...

Los figuerenses alzaronse merecidamente con la victoria (4-2)

(De nuestra Redacción, por Joaquim Ballester).- Arbitró el Sr. Aparicio de manera regular. Amonestó con la cartulina a los andresenes Córdoba, Díaz y Moya. Algunas veces discrepó con sus liniers, pero no influyó en el resultado. Al Figueres le castigó con penalty por claro derribo a Iñaki dentro del área.

ALINEACIONES

FIGUERES: Miret; Semis, Torrens, Ornad; Bartolomé, Busquets; Durán, Cros, Fernández, Pagés y Bosch. Al iniciarse la segunda mitad, Cortada salió por Torrens. Al m. 57 Martínez relevó a Durán.

SANT ANDREU: Bertomeu; Font, Moya, Cambón; Tovar, Guri; Calderó, Córdoba, Iñaki, Díaz y Pepín. A los 22 ms. se lesionó Calderó y fue reemplazado por De Frias. Y al m. 72 Santi suplió a De Frias.

GOLES

Se inauguró el marcador a los 25 ms. en gol de Durán que remató un pase de Pagés desde la derecha. A los 31 ms. Semis inició un avance con centro a Cros, éste a Busquets y nuevo gol 2-0. Al m. 32 Iñaki transformó una pena máxima y acortó distancias 2-1. Busquets a los 37 ms. lanzó una falta con parabólico chut que, tras salvar la barrera se coló por la misma escuadra sin que Bertomeu pudiera hacer nada. Era el 3-1 con que se llegaba al descanso.

A los 73 ms. el recién entrado Santi desde la posición de exterior zurdo chutó al marco local y, Miret algo adelantado y con semifallo, propició el 3-2. Finalmente Busquets a los 89 ms. remató un saque de esquina de certero testarazo y el 4-2 se consumó.

CASI EN FAMILIA

Muy floja resultó la entrada para ver este partido. Creemos que fue debido a varios factores. Los vamos a resumir en tres: el Sant Andreu, era la segunda vez que venía a Figueres en cuestión de un mes. La última derrota ante el Girona enfrió algo los ánimos. Y por último, los campeonatos mundiales, con retransmisiones televisivas casi a diario.

Ahora bien, los que acudimos el sábado por la noche, salimos bastante satisfechos del encuentro. Hubo goles en abundancia y el Figueres realizó un partido bastante satisfactorio, destacando la primera mitad de juego.



EL PRIMER TIEMPO FUE DECISIVO

Si en la reanudación el Figueres remachó su victoria, ésta se cimentó en los tres primeros cuartos de hora. En dicho primer periodo, el Figueres jugó bastante bien y sincronizado. Marcó tres goles y Bertomeu evitó algún otro.

A los 3 ms. Fernández a bocajarro falló un gol cantado, cuando el empate inicial todavía campeaba en el marcador. Y antes y después de los goles, nuevas oportunidades fueron malogradas. Otra muy clara fue a los 38 ms. cuando Durán sin parar el balón, agarró un espléndido remate que Bertomeu con apuros mandó a corner.

Los barceloneses también pudieron marcar. Pues, Díaz estrelló un balonazo en el travesaño a los 7 ms. y Pepín en un par de jugadas, también llevó el peligro hasta el marco de Miret.

CONSERVADURISMO Y "DESTAPE" DE MOYA

La segunda parte fue menos pródiga en buenas jugadas. Aunque, cada vez que Pagés o Busquets arrancaban con el balón controlado, el peligro se cernía en el área andresense. Pero en la vanguardia faltaba mordiente con un Fernández

muy desdibujado toda la noche. Esto en cuanto al bando local, ya que en la parcela contraria se buscaba mejorar el resultado. Algunas veces con duras entradas. Debido a ello, Moya el capitán rojigualdo, fue criticado por el público y este contestó de palabra soez, encres-

pando todavía más los ánimos.

Pero lo más vergonzoso y lamentable vino cuando Busquets marcó el 4-2. Moya, todo un veterano del fútbol, se bajó el calzón quedando en paños menores cara al público. Lo que siguió después, ya se lo pueden imaginar...



Serios problemas para la U.E. Figueres

Por renuncia del Barcelona At., a Segunda División "B"



(De nuestra Redacción, por Ballesteros).— Como aquel que no quiere la cosa, el Figueras sin comerlo ni beberlo puede encontrarse en la segunda división grupo B. Como saben nuestros lectores y todos los aficionados al deporte futbolístico, el Tarragona campeón del grupo ascendió por méritos propios, quedando el once figuerense relegado a la segunda posición. Y por tanto, en tercera división.

Pero ahora las cosas han variado. Al disolverse el Barcelona At. debido a la nueva estructuración del Barça, queda una plaza libre por ocupar. Reglamentariamente, debería ser el Figueras quien toma el relevo. Pero claro, esto podría ser catastrófico para la entidad, siempre y cuando no se contara con los medios económicos necesarios.

Puestos al hablar con Manuel Blasi, para saber qué opinaba al respecto, nos manifestó que por el momento nada había decidido. Que se encontraba en pleno reajuste de directiva y que él solo nada podía hacer ni decidir. Que quizás, lo más prudente y sensato, fuera convocar una nueva asamblea de socios y, que allí se decidiera lo más conveniente.

No obstante, nos adelantó que, para llevar adelante esta propuesta de ascenso, harían falta bastantes socios y que todos aportaran una importante cantidad de dinero. Pues, de lo contrario, sin "cajeros" mejor olvidarlo.



Programas TV. Francesa



Largometrajes

6 Martes	21.00.- Contes à vivre debout (S)
7 Miércoles	17.25.- Rin Tin Tin (S) (W)
	21.00.- La Vigne a Saint-Romain
8 Jueves	20.30.- Ce diable d'homme
9 Viernes	22.40.- Le saut de l'ange (Dr)
10 Sábado	20.30.- Boudou sauve desseaux (Théâtre)
11 Domingo	14.05.- Les envahisseurs (S) (CF)
12 Lunes	22.05.- Starky et Hutch (S) (P)
	15.30.- Les animaux du monde (DC)
	21.00.- Comment réussir dans la vie
	20.30.- Chiens perdus sans collier

6 Martes	20.45.- Vingt ans après (DC)
7 Miércoles	15.05.- L'homme qui valait trois milliards
8 Jueves	20.40.- Moi Claude empereur (S)
9 Viernes	15.05.- La planète des singes (S) (CF)
11 Domingo	21.35.- Lulu (S)
12 Lunes	20.40.- Docteur Erika Werner (S)
	22.55.- Yvette (tele-club)
	14.35.- Super Jaimie (CF)
	13.40.- La folie des bêtes (S)
	15.10.- La planète des Singes (CF)

Largometrajes



Programas TV. Francesa

Largometrajes

6 Martes	20.30.- Cinq hommes armes (A)
7 Miércoles	20.30.- Marseille contrat (P)
	22.15.- Cine-regards (DC)
8 Jueves	20.30.- Blow-Up (S)
9 Viernes	21.30.- Un ennemis du peuple
10 Sábado	20.30.- Le trouvere
11 Domingo	20.05.- Histoires de France (DC)
12 Lunes	22.35.- L'inconnu
	20.30.- Tobrouk (B)

9PAÍS recomienda

6 Martes	12.30.- Midi-premiere (V)
7 Miércoles	22.00.- Jazz à Juan (M)
	17.55.- Sur deux roues (DP)
8 Jueves	18.10.- A la bonne heure
9 Viernes	12.30.- Midi-Premiere (V)
	14.00.- Les 24 jeudis (DC)
10 Sábado	12.15.- Response à tout (CO)
	22.00.- Expressions (DC)
11 Domingo	13.35.- Le monde de l'accordéon (M)
	14.05.- Restez donc avec nous (V)
12 Lunes	15.35.- Arrive de 24 heures du Mans
	22.20.- Concert (director: Von Karajan)
	13.50.- Restez donc avec nous (V)
	22.00.- Questionnaire

9PAÍS recomienda

6 Martes	14.00.- Aujourd'hui madame
7 Miércoles	19.45.- Top-club (M)
	15.55.- Un sur cinq (V)
8 Jueves	18.25.- C'est la vie
9 Viernes	18.25.- Dessins animés
10 Sábado	20.45.- L'équipe Cousteau
11 Domingo	15.00.- Les mystères de New York
12 Lunes	21.40.- Apostrophes
	13.35.- Top-club (M)
	22.00.- Jazz
	12.00.- Bon dimanche (M)
	20.30.- Musique and music
	20.40.- La tête et les jambes (CO)
	21.45.- Les jours de notre vie (DC)

9PAÍS recomienda

6 Martes	18.35.- Emissions pour la jeunesse
7 Miércoles	20.00.- Les jeux de vingt heures
8 Jueves	19.55.- Tribune libre
9 Viernes	20.30.- Le nouveau vendredi
10 Sábado	20.00.- Les jeux de vingt heures
11 Domingo	18.25.- Cheval mon ami
12 Lunes	21.35.- L'homme en question
	20.00.- Les jeux de vingt heures

La escasez de información en la programación de televisión de esta semana es debido a las numerosas retransmisiones de los Campeonatos Mundiales de Fútbol.

Durante esta semana y por las cadenas francesas de televisión se retransmitirán los campeonatos internacionales de Francia Roland-Garros.

Se recuerda a nuestros lectores que TF-1 transmite simultáneamente con FR-3 la programación hasta las 18.00 horas, siendo TF-1 la cadena encargada de los campeonatos.

Por su parte, la segunda cadena (A-2) retransmite especiales informativos de los Campeonatos Mundiales, diariamente a las 20.30 horas.

(A) Acción - (AV) Aventura - (B) Bélica - (C) Comedia - (CD) Comedia - (CF) Ciencia Ficción - (CO) Concurso - (D) Drama - (DA) Dibujos Animados - (DC) Documental - (DP) Deportes - (M) Musical - (P) Policiaca - (S) Serie - (T) Terror - (V) Varietades - (W) Western.

Toros en Figueres

Por Currillo

Prometedor inicio de temporada

Primer domingo de junio y primer festejo taurino, de la temporada veraniega. Aceptable entrada en la sombra y más floja en la solana. Se lidieron novillos del Sr. Conde de la Maza, de Sevilla. Resultaron desiguales en su presentación y fuerza. Aunque, tampoco crearon demasiadas dificultades a los diestros.

Actuó en primer lugar el novillero CURRO LUQUE, que lucía un terno azul pastel y oro. Estuvo regular manejando el capote. Al bicho le pusieron una sola vara y se cambió el tercio. Los subalternos clavarón dos pares de banderillas y el matador, se aprestó a pasar al último tercio muleta en ristre. Brindó al público y su faena resultó aseada, mostrándose voluntarioso, escuchando palmas, en algunos pases. Recetó media estocada y al cabo de poco, el novillo cayó. Dio la vuelta escuchando algunos aplausos.

En su segundo enemigo, dio buenos capotazos siendo bastante aplaudido. Entró dos veces el animal a los caballos rompiendo en la se-

gunda, el palo del varilarguero. Dos pares y cambio. Con la muleta dió ajustados de rechazos, alguno por alto y de pecho. Mató de media y le fue concedida una oreja dando la vuelta al anillo.

El otro novillero de la tercia, hacia su presentación en el coso figuerense. MORENITO DE MARACAY (verde y oro) tuvo un feliz debut. El torero sudamericano, al igual que todos sus congéneres, demostró buenas cualidades para el toreo. Se movió con guapeza y vistosidad con el capote, escuchando abundantes aplausos. Su enemigo recibió dos picotazos y, tomando los palitroques clavó par y medio con mucha eficacia y brillantez. Brindó al Sr. Gelart (padre), dando ceñidos pases. En una serie de estatuarios, fue volteado pero pudo continuar la lidia. Media delantera. Oreja, vuelta y saludó desde los medios entre calurosas muestras de agrado.

Al quinto de la tarde, volvió a deleitarnos con la capa. El novillo en su primer encuentro, derribó al montado de turno, costando notables

esfuerzos levantar al caballo. Tomó de nuevo las banderillas y clavó tres estupendos pares, saliendo airoso en la suerte. Brindó al respetable y tanto con una como otra mano, dio ceñidos pases. Con la espada no estuvo tan afortunado, ya que necesitó entrar por dos veces señalando sendos pinchazos, para el tercer intento, enterrar todo el acero. Otra oreja y vuelta.

Reseña de la labor de los de a pie, falta enjuiciar al rejoneador. D. Joaquín MORENO DE SILVA. El caballero estuvo más lucido en unas suertes que en otras, pero puso empeño en hacerlo bien. Clavó rejones de adorno, banderillas con una y a dos manos, las rosas de adorno y en sus dos novillos tuvo que abatirlos pie a tierra.

A su primero le clavó dos rejones atravesados y lo descabelló. Dio una vuelta al redondel. Al que cerraba plaza, le puso un solo rejón y volvió a despacharlo de nuevo, con certero descabello. Le concedieron un apéndice auricular del novillo.

Platja d'Aro

Durante el verano próximo

Clases especiales para los profesores de E.G.B.

(De nuestro corresponsal, Oscar).— Organizadas por el Instituto de Ciencia de la Educación se han programado unas clases en una escuela de verano, a desarrollar durante el próximo mes de julio, con el fin de ofrecer diversos temas de gran actualidad a los profesores de E.G.B., toda vez que no es posible hacerlo en las escuelas de formación del profesorado.

En efecto, a partir del primero de julio, un grupo de profesores de E.G.B. participarán en esta escuela de verano en la población de Castell d'Aro, habiéndose escogido, entre los principales temas de actualidad, el de Dinámica de grupos, Expressión corporal y Didáctica de Ciencias Naturales, desarrollándose paralelamente por la tarde y en una popular discoteca de Platja d'Aro, diversos temas monográficos, entre los que destacan "Seminario de Técnicas soñolóxicas y de Relajamiento", e "Iniciación a la sensibilidad musical en el alumno".

UGT. PROTESTA POR EL DESPIDO DE UN TRABAJADOR

La Unión General de Trabajadores, mediante la secretaría de la Unión local de Sant Feliu de Guíxols, ha hecho pública la siguiente nota:

"El Sindicato de la Construc-

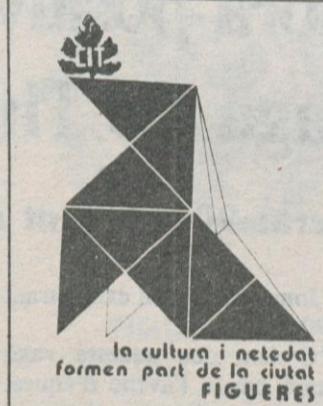
ción de la Unión Local de Sant Feliu de Guíxols de la U.G.T., ante el despido de un trabajador de la empresa Martí Rotllán, de Platja d'Aro, informa:

Que el trabajador aludido fue elegido delegado ante la empresa por los trabajadores en las recientes elecciones sindicales.

Que esta medida ha sido tomada sin que mediara razón alguna de tipo legal, laboral o personal que la justificara; únicamente la actividad desarrollada por el trabajador en sus funciones de delegado en relación con la peculiar situación de los trabajadores en la empresa, ha motivado esta acción para apartarlo de la misma.

Ante la manifiesta arbitrariedad y prepotencia mostrada por la casa "Martí Rotllán" ejercida sobre un trabajador que, cumpliendo como tal, lo hacia

también en tanto que delegado elegido por sus compañeros, la U.G.T. denuncia públicamente la gravedad del caso, ya que significa una acción y una actitud represivas por parte del patrono contra la expresión y la puesta en práctica de los derechos de los trabajadores".



Cafetería



ATALAYA

... DONDE TODOS LOS DIAS, EN CUALQUIER MOMENTO, USTED Y SUS AMIGOS PUEDEN DARSE CITA!!!!

Porque tenemos a su disposición cuanto pueda desear:

GRAN TERRAZA. "PUB" CON MUSICA AMBIENTAL. SALON DE JUEGOS DEPORTIVOS UNA BARRA LARGUÍSIMA PARA TOMAR APERITIVOS DELICIOSOS

Nuestro "Chef" les ofrece sus especialidades: TAPAS VARIADAS. PLATOS COMBINADOS.

CARNES A LA BRASA

Nuestra Cafetería, "su Cafetería", la hemos concebido "apta para todos los públicos y edades"

Carretera de Llers, Edificio supermercado

"CANIGÓ". FIGUERES

Santa Cristina d'Aro

Los restos de Vidal i Barraquer pernoctaron en Solius

(De nuestro corresponsal).— Los restos mortales del cardenal Vidal i Barraquer, procedentes de Suiza y de camino hacia Tarragona, pernoctaron en el Monasterio de Santa María de Solius, en donde se hospedaron el vicario general de Tarrago-

na, mosén Martí, y un sobrino del cardenal.

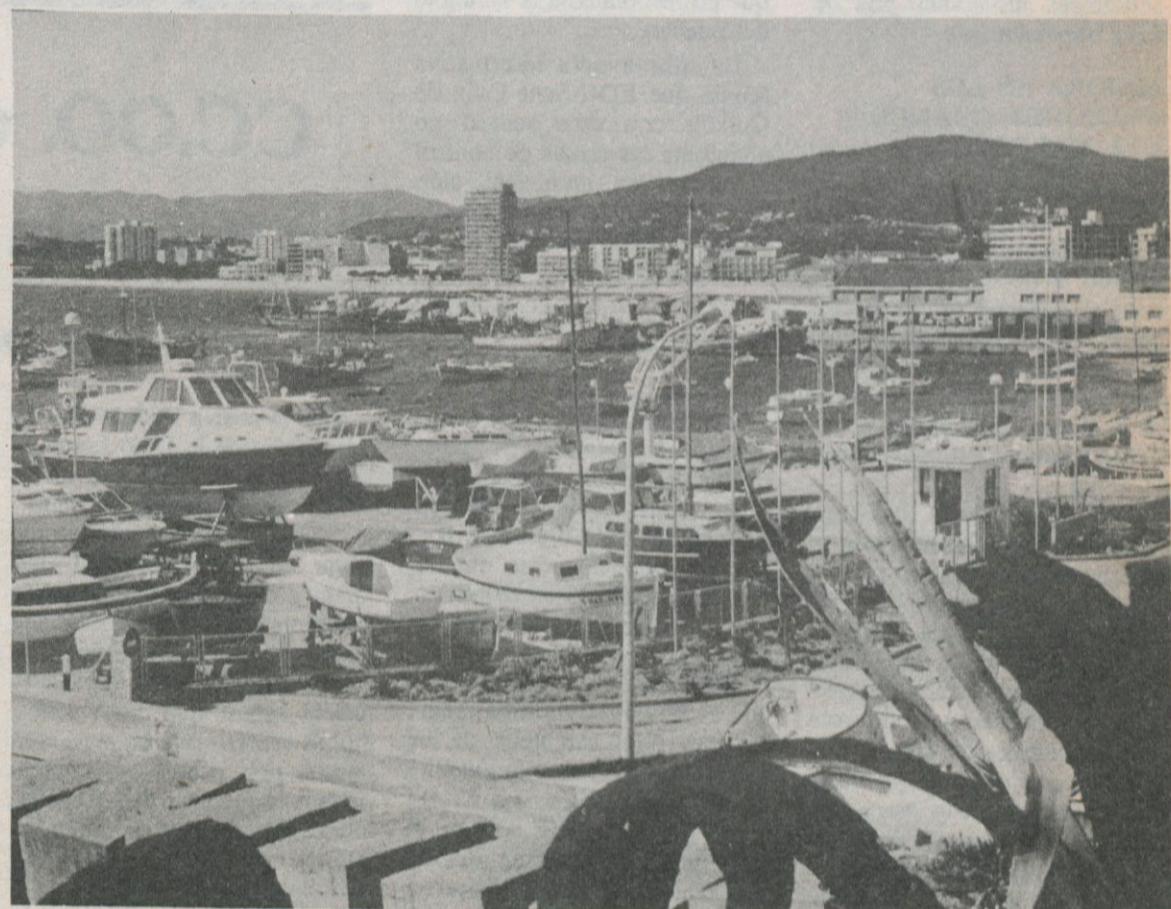
Los monjes organizaron una velada de plegaria hasta las siete de la mañana del día siguiente, momento en que la comitiva emprendió el viaje hasta Cambrils.

Palamós

Revisión de la tabla salarial del corcho

Disconformidad de la CNT

con el proceder de otras centrales sindicales



(De nuestra Redacción).— Desde Palamós, la CNT (Sindicato Madera-Corcho) nos remite, con ruego de publicación, la siguiente nota firmada por la Secretaría Comarcal del corcho de CNT del Baix Empordà:

"A principios de abril, las centrales sindicales CC.OO., UGT, CSUT, USO, AITFS y CNT, decidieron, con el fin de poder negociar la revisión de salarios con la patronal, convocar una asamblea en los locales del AISS de Girona, el día 15 de abril. En esta fecha, los representantes de UGT impidieron la celebración del acto, planteando que no querían que el sindicato AITFS participara en las negociaciones.

"Tras varias reuniones entre CC.OO., UGT, USO, CSUT y CNT, se decidió no marginar a nadie, mientras no demostraran ir en contra de los intereses de los trabajadores, y se elaboró un proyecto de plataforma reivindicativa que debía ser restringida por la Asamblea de trabajadores del ramo; a tal fin, se convocó una asamblea en Cassà de la Selva para el 27 de mayo.

"CC.OO. y UGT no se presentaron, alegando que presentar la plataforma a la asamblea de trabajadores podía ser peligroso, y que sería mejor tratar primero con la patronal, para lo cual, y sin contar con nadie, habían convocado una reunión con los empresarios a celebrar el 29 de mayo, con el fin de negociar "su" plataforma, que no la de los trabajadores del corcho, ya que no permitieron que la conocieran.

"El secretariado comarcal

GEYSER

Gestión y Servicios A. F.

Ronda Ferial n.º 2 bajo

Tel. 50 42 19

FIGUERAS

- Viviendas llaves en mano
- Viviendas en construcción
- Locales comerciales desde 12.500 pts. metro cuadrado
- Solares para edificar

Sant Feliu de Guíxols

Noticiario de la ciudad

(De nuestro corresponsal, Oscar).— Tuvo lugar el XXV Concurso-Exposición de Plantas y Flores, que organizado por el Ayuntamiento, goza de gran predilección entre los guixolenses, ya que recibió a un considerable número de visitantes, ávidos de contemplar la belleza de las flores y plantas que con gran afluencia se exhibieron.

Se otorgaron diversos premios a los participantes galardonados, en mérito a la categoría de las flores y plantas presentadas, al igual que por las ornamentaciones, realizadas por prestigiosas casas comerciales de esta ciudad.

Es de destacar, asimismo, el enorme acierto que con motivo, de este popular concurso, se ha engalanado el patio del Palacio Municipal, mostrando una belleza impresionante.

MEJORA EN LOS BALCONES Y BANCOS DEL MALECON

Por parte de la brigada municipal de Obras y Servicios del Ayuntamiento, se está llevando a cabo la necesaria mejora de todo el malecón de los paseos del Mar y Riu y Calvet, los cuales constituyen el principal adorno de la fachada marítima de la ciudad, reparando los balcones y bancos situados junto a la playa.

Los mencionados balcones, se encontraban últimamente en un desastroso estado, presentando un serio peligro para todos los habitantes de la población, especialmente los niños, ya que su base estaba completamente podrida y si no rota por los gáberros, dando una pobre impresión para los múltiples visitantes que en estos días nos han visitado, contrastando con la notable mejora que ofrecen los jardines Juli Garreta, con su diversidad de flores.

Los trabajos que debían de

estar finalizados para la pasada Semana Santa, y que por causas imprevistas no se pudieron realizar, estarán terminados en breve.

E.D.C. ABANDONA LA COMISSION CONSULTIVA DE PARTITS POLÍTICS

El Comité Executiu d'Esquerra Democrática de Catalunya, en su representación local, ha decidido abandonar la comisión de partidos encargada del control del Ayuntamiento, debido a que considera excesivamente prolongado el tiempo transcurrido para que se efectúen las elecciones municipales y, por tanto, el mantenimiento prolongado de unos consistorios ni representativos ni democráticos que no responden a la voluntad del pueblo.

La misma nota informativa señala que EDC-Sant Feliu de Guixols con esta actitud no abandona las tareas de control de la gestión municipal, sino que es decidido propósito del propio Comité Executiu Local su intensificación.

FILATELIA

Continúan celebrándose en el "Casino dels Nois", y de manera ininterrumpida, semana tras semana, las reuniones que con gran número de filatélicos tratan de las incidencias que se van desarrollando en el mundo del colecciónismo del sello de correos.

Asimismo, y coincidiendo con el XVI Festival Internacional del Film Amateur de la Costa Brava, la sección filatélica del "Nou Casino La Constitució" celebra estos días su V Exposición Filatélica en una de sus salas, que puede visitarse hasta el domingo próximo, de las 18 a las 21 horas.

Palafrugell

Elegit per unanimitat

Josep López de Lerma, president del nou comitè executiu de CDC al Baix Empordà

(Del nostre corresponsal, X.A.).— Convergència Democràtica de Catalunya del Baix Empordà ha renovat el seu quadre de dirigents, en el transcurs de la IV Assemblea Comarcal, celebrada recentment a Palafrugell.

L'assemblea conegué, en primer lloc, un informe polític presentat pel comitè executiu comarcal i, tot seguit, d'acord amb les previsions estatutàries, es formà la mesa electoral, a fi d'elegir el nou executiu de l'agrupació, màxim òrgan de direcció política a nivell comarcal.

Després de l'escrutini de vots, es proclamà el nou comitè executiu de l'Agrupació Comarcal del Baix Empordà en les persones de Josep López de Lerma (Sant Feliu de Guixols), Josep M.ª Gibert (Platja d'Aro), Emili Tarrés (Begur), Xavier Esteva (Platja d'Aro), Eduard Bossacoma (Mont-ràs), Narcís Rué (Palafrugell), Ramon Riba (Palamós), Pere Pascual (La Bisbal), Joaquim Espuna (Torroella de Montgrí), Narcís Benito (Palafrugell) i Francesc Burgas (Begur).

El nou executiu estarà presidit per Josep López de Lerma,

el qual obtingué la totalitat de vots de l'assemblea, així com també serà qui representi al Baix Empordà al Consell Nacional de C.D.C.; màxim òrgan de direcció política del partit. El senyor López de Lerma, que integrà la candidatura del Pacte Democràtic per Catalunya a les eleccions generals a Corts, és un decidit defensor de la comarca com alternativa d'ordenació territorial i ha vingut col·laborant en diferents periòdics del país, entre ells el nostre 9PAÍS.

Alt Empordà

CC.OO. valora positivament la passada vaga de l'hoteleria

La Jonquera: 90 per cent d'atur

(De la nostra Redacció).— El secretariat de la Unió Local de Figueres de CC.OO., ens ha fet arribar el comunicat següent:

"Després de la jornada de vaga de l'hoteleria, contràriament a les notícies aparegudes referents a l'opinió dels hotelers, diuen que solament havien tancat un hotel i dues cafeteries, volem aclarir que molts bars i hotels estaven oberts, però eren ateses pels propis empresaris, faltant la majoria dels treballadors. Per això, les Comissions Obreres de Figueres la valorem positivament. Al mateix temps, informem que a la localitat de

La Jonquera fou un èxit, parant el 90 %.

"Creiem que aquesta vaga donarà peu a l'avanç d'aquest sector per a dotar-se d'una organització a través de les centrals sindicals i CC.OO. com a majoritària en aquest sector a l'Alt Empordà.

"Denunciem l'actitud d'alguns empresaris hotelers per impedir als comitès d'informació l'explicació als companys de la marxa de la vaga. A la vegada, exigim explicació a l'Ajuntament de Figueres que va fer servir la policia municipal, per tal de vigilar l'Hotel Duran

de la nostra ciutat, l'empresari del qual és home fort de la UCD, ex-candidat d'aquest partit pel Senat i un dels cacics hotelers de l'Alt Empordà.

"Lamentem l'actuació de la policia, en aquesta vaga legal i autoritzada, pacífica i responsable, que portaven els treballadors. Concretament, a la ciutat de Figueres, demanaven carnets, provocant dificultats a la informació de la vaga, i en alguns llocs varen actuar violentament, com en el cas de Lloret de Mar, on la Guàrdia Civil va ferir sis treballadors".

A FIGUERES, CAAMAÑO, 3, PROPERA INAUGURACIÓ BOTIGA



DIMECRES DIA 7 DE JUNY

Llistes de naixament, roba d'infants des del primer dia fins als sis anys.

Llits, cabasses i tota mena d'articles per als nanos

Bolsa de Trabajo

AUXILIAR administrativa desearía trabajo para oficina a horas a convenir. Razón llamar de 12 a 1. Tel. 50 26 58.

CHICA para dependienta se ofrece. Razón señorita Fernanda. Tel. 77 03 06.

TECNICO ELECTRÓNICO INDUSTRIAL. (Maestría Industrial) soltero, libre del servicio militar, idiomas inglés y francés, carnet de conducir de 2^a, desearía trabajo en el ramo. Tel. 50 57 63.

JOVEN amplias experiencias en ventas, cultura nivel universitario y conocimientos decoración y ebanistería con amplio local y coche propio desearía trabajo. Razón Tel. 50 57 63.

SEÑOR de 40 años se ofrece para trabajos de Hotel valet. Razón Tel. 50 00 95. Horas de 1'30 a 2 y de 8 a 10, días laborables.

Cinema "Las Vegas"

Dijous, dia 8, a partir de les quatre de la tarda: "La zorrilla en bikini" i "De profesión invencible".

Sala Edison

Dimecres, dia 7, nit; dijous, dia 8, tarda: "La tierra olvidada por el tiempo" i "El conserje"

Dijous, dia 8, nit: "Kamasutra" i "Una extraña pareja de polis"

Cinema Savoy

Fins al 12 de juny: "La locura americana"

(Versió original amb subtítols). Sessions diàries, llevat dels dimarts. Tarda sessió seguida. Nit sessió única, a les 10.

Espectacles**UNICEF****FIGUERES****Metges de guardia**

Diumenge, dia 11
Dr. Eduard Fina
C/Peralada nº 20
Tel. 50 31 37

Farmàcies

Dia 6, dimarts
Dr. Martín - Rambla, 11
Dia 7, dimecres
Dr. Xirau - J. Maragall, 4
Dia 8, dijous
Vinaixa - Pl. Ajuntament, 14
Dia 9, divendres
Perxas - Rambla, 36

Telefons urgents

Ambulatori Seguretat Social
50 03 65
Clínica Catalunya **50 15 39**
Clínica Figueres **50 31 00**
Creu Roja **50 36 50**
Hospital **50 14 00**
Ajuntament **50 01 00**
Jutjats **50 14 21 i 50 03 69**
Bombers **50 00 80**
Policia **50 09 29**
Guàrdia Civil **50 13 55**
Taxis **50 50 43 i 50 00 08**
Dipòsit de sang gratuïta
50 17 99

Exposicions

Art. 3.- Clapera Mayà
Cúpua.- Colectiva
Obanos.- A. Freixas
Rhodas.- Josep Meneses
Victoria. Ultima colectiva:
Abras, Comellas, Artigans,
Molons, Massot, Manera, Nonell,
Planas Puig, Estrada Vilarasa, etc.

Anuncios breves

SI TENIU documents vells, llibres de memòries, manuscrits, gravats, porteu-los a Jordi Geli. Muralla, 10-3º. FIGUERES. S'atendran consultes, valoracions i eventualment es compraran. Màxima discreció i seriositat.

COMPREM llibres de temes empordanesos. Tel. 50 35 16.

**Selecció de programes del Circuit Català**

maig	Temperaturas en grados C.		Viento dominante Velocidad Kms/hora	Lluvia en litros por m ²	Horas de sol despejado en horas y minutos
	MÁXIMA	MÍNIMA			
31	24	11	SE	10	11'50
1	22'5	11'5	SE	6	11'50
2	26'5	10'5	SE	1	12'20

Datos facilitados por el Observatorio del Colegio "La Salle" de Figueres.

El temps

9pais
Telefon
50 57 63

FIGUERES, 7 DE JUNY
A LES 10 DEL VESPRE CONCERT
MUSICA DE CAMBRA BARROCA
MUSEU DE L'EMPORDÀ

SALVADOR GRATACÓS
CLAUDI ARIMANY
PERE BUSQUETS
ANGEL SOLER

FLAUTA
FLAUTA
VIOLONCEL
CLAVICÈMBAL

Organitzat per l'Associació del personal de "LA CAIXA"
Amb la col·laboració de Joventuts Musicals de FIGUERES

Entrada lliure

BUTLLETÍ DE SUBSCRIPCIÓ

Nom

Adreça

Població

Telèfon

Forma de pagament

Presentació factura

Data i signatura

Gir postal

Taló bancari

CONDICIONS

6 mesos (50 n.º) 700 ptes.

12 mesos (100 n.º) 1.400 ptes.

El periòdic es reparteix a Figueres a primera hora del matí. Els subscriptors domiciliats fora de Figueres pagaran un recàrcer de 100 ptes. (6 mesos) i 200 ptes. (12 mesos), per despeses de tramesa.

9pais

Divendres, 9
(Primer Programa)
13.30 - Tot Art (color). Programa informativo sobre la actividad de RTVE en Barcelona. Guión y coordinación: Andreu Castellet.
14.00 - Miramar (color).
(Segundo Programa)
15.30 - Giravolt. Programa informativo que trata de los temas de actualidad de Catalunya y Baleares.

Dijous, 8
(Primer Programa)
13.30 - Barcelona TVE. (color). Programa informativo sobre la actividad de RTVE en Barcelona. Guión y coordinación: Andreu Castellet.
14.00 - Miramar (color).
(Segundo Programa)
15.30 - Personajes. Realizador: Rafael Martín. Directora y Presentadora: Montserrat Roig.
16.00 - Català amb nosaltres. Curso de lengua catalana. Lección n.º 104 "Com parla la nostra gent - Calella de Palafrugell".

Divendres, 9
(Primer Programa)
13.30 - Tot Art, suplement setmanal (color).
14.00 - Miramar (color).
(Segundo Programa)
14.45 - Carta de Ajuste.
22.30 - aproximadamente - Lletres catalanes. "La Dama de les Camelies" (Repetición del dia 10 de Enero, a continuación del programa "Últimas noticias").

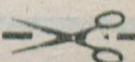
Dissabte, 10
(Primer Programa)
11.00 - Terra d'Escudella. En Joan i l'Anna són a Mallorca. S'ensopeguen amb un dimoni que els fa alguna mala passada i arriben a Algaida, on poden veure el "Ball dels Cossiers".
13.30 - Dissabte Esportiu (color).

Diumenge, 11
(Segundo Programa)
14.30 - Terra d'Escudella (Repetición del sábado).

Dilluns, 12
(Primer Programa)
13.30 - Miramar Esportiu. (color).
14.00 - Miramar (color). Director y presentador: Ricardo Fernández Deu.
(Segundo Programa)
16.00 - Crónica del rei en Jaume. Emisión del capítulo n.º 5.
16.30 - Català amb nosaltres. Curso de lengua catalana. Lección n.º 103 "Origen de noms i cognoms catalans".

MATRIMONIS

Antoni Moreno Jiménez - Susanna García Perijo; Josep Caler Martínez - María Purificación Arroyo Fuentes; Pere Roura Tallada - Rosario Planells Vila; Manuel Cruz Balsteros - María de la Concepción Mena Marina.



"Jocs Escolars Palafrugell 78": Colegio Nacional Torres Jonama, campeón absoluto

(De nuestro corresponsal, Xavier Amir).— Han tenido efecto en la villa els Jocs Escolars Palafrugell 78, que cuidó de coordinar la Casa de la Juventut, bajo una idea organizativa del consejo de directores de centros, que auspició el director del Torres Jonama, Francisco Ramos. Participaron en los mismos la totalidad de los colegios privados y de enseñanza estatal; éste es el caso del Barceló i Matas, Torres Jonama, Prats de la Carrera, Carmelitas, Sant Jordi, INB, Formació Profesional y Santa Teresa, en la primera edición de lo que pretenden ser unos juegos escolares de celebración anual. Y como que el tema nos resultó interesante por el despliegue de chavales y a nivel organizativo, optamos por charlar con Marcelino Got, director de la Casa de la Juventut, preguntándole, en primer lugar, qué han representado estos juegos, a lo que nos dijo:

—Un motivo más para estar presentes en todos los aspectos de la vida juvenil y fundamentalmente dentro del aspecto educativo de los jóvenes, que es

uno de los objetivos y misiones de esta casa, independientemente de ideologías de cualquier tipo.

—¿Y cuál ha sido su desarrollo?

—Ha tenido una fase única, en la que todos los centros han competido contra todos los que se habían inscrito en los distintos deportes de estos juegos y que fueron, cross, atletismo en pista, voleibol, básquet, futbito, fútbol, ping-pong y ajedrez.

“EL EXITO NOS HA SOBREPASADO...”

Háblame de los resultados...

—El campeón absoluto resultó ser el colegio nacional Torres Jonama, seguido del Barceló i Matas y del Instituto, que ocupó la tercera plaza. Para saber quién era el campeón absoluto se utilizó un sistema que consistía en valorar los deportes en los que se había participado, la posición dentro las clasificaciones respectivas y una concesión igual de puntos a todos los centros; todo ello con la idea de huir de las valoraciones exclusivas de resultados, en busca de

un sistema compensatorio que premiese sobre todo la participación.

—¿Alcanzaron los juegos el éxito esperado?

—Este nos ha sobrepasado, como así las previsiones que hicimos. Todos los colegios no sólo se han esforzado al máximo para participar de la mejor manera posible, sino que podemos hablar de centros escolares que han movido por sí solos a lo largo de estos juegos un total de más de 300 futuros deportistas, sobre una cifra de participación que va más allá de 1.000 personas.

—¿Quién ha colaborado con vosotros?

—En este aspecto y después de los esfuerzos de las personas que nos encontrábamos detrás de la organización y como responsables de la misma, podemos decir que la colaboración ha sido unánime por parte de todas aquellas entidades a las cuales se les solicitó, puesto que tan sólo dos bandos no quisieron colaborar, destacando la gran ayuda del Ayuntamiento que nos permitió poder repartir un total de 230 medallas y de Banca Catalana que ofreció como trofeo para el vencedor absoluto una medalla de plata de 1000/1000. No hemos de olvidar tampoco en este apartado la colaboración de todos los centros escolares que con sus aportaciones económicas hicieron posible un perfecto desarrollo de los bien llamados Jocs Escolars Palafrugell 78.

Portbou

Después de cuarenta años

Ramón Molons y Carmen Doñate, dejan la presidencia de la Cruz Roja

(De nuestro corresponsal, M.R.).— Después de casi cuarenta años, los presidentes de la asamblea local de la Cruz Roja, don Ramón Molons y doña Carmen Doñate, han solicitado ser relevados. Durante cuatro décadas, su labor ha sido intensa, haciendo suyos cuantos problemas surgieron en la vida de la comunidad portbuenense y cuya solución era presumiblemente canalizable a través de la institución por ellos representada.

Especial mención merece la labor desarrollada con

motivo del regreso de los desaparecidos repatriados que, habiendo pasado a Francia al final de la Guerra Civil, regresaban desde los campos de concentración del vecino país. La abnegación derrochada durante aquellos meses, les valió el reconocimiento internacional de la Organización que, en 1859, concibiera el ginebrés J.H. Dunant. Según nuestras noticias, los presidentes salientes, han recomendado para ocupar los cargos vacantes a don José Sol y a doña Nuria Más.

Enrique Mirambell Belloc, delegado de Cultura en Girona

(De nuestra Redacción).— Por un Real Decreto del Ministerio de Cultura, se nombra delegado de este departamento en Girona a don Enrique Mirambell Belloc.

Enrique Mirambell Belloc, nació en Girona en el año 1922. Cursó la primera enseñanza en el Colegio de los Hermanos Maristas y el Bachillerato en el Instituto de Girona. Posteriormente, estudió en la Universidad de Barcelona, donde primero obtuvo la licenciatura y posteriormente el doctorado de Filosofía y Letras en la rama de Historia.

Es funcionario del Cuerpo Facultativo de Archiveros, Bi-

bliotecarios y Arqueólogos. Ha sido director de la Biblioteca de Girona desde 1949, director del Archivo Histórico desde su creación en 1952 y, asimismo, director de la Casa de Cultura “Obispo Lorenzana”, desde que se inauguró en 1966.

El señor Mirambell es miembro correspondiente de la Real Academia de la Historia y está en posesión de la Encomienda de Alfonso X el Sabio. Está casado y tiene tres hijos.

Junto con nuestra felicitación a don Enrique Mirambell, vaya también el deseo de que el éxito corone su trabajo en el nuevo cargo que le ha sido confiado.

Girona

Antoni Gutiérrez remarca la necesitat de celebrar rápidamente eleccions municipals

(Del nostre corresponsal).— Als locals del PSUC, de Girona, tingüé lloc una reunió de membres dels comitès locals i intercomarcals, així com d'altres militants punters del partit a les comarques gironines, amb l'assistència del secretari general del PSUC, Antoni Gutiérrez Diaz, qui féu una exposició clara i planera de la situació actual, tant a nivell de Catalunya com de tot l'Estat espanyol.

DECLARACIONS
D'“EL GUTI”

Antoni Gutiérrez va fer un estudi analític i del poder efectiu que pot aconseguir-se amb una

eficaç coordinació de forces esquerranes, així com del deteriorament i perjudicis que ocasiona el retard de les eleccions municipals.

“Per això —declarà—, es fa imprescindible que tots prenguem consciència d'aquesta necessitat i que així ho comprenguin, no solament tots els partits polítics esquerrans, sinó tot el poble sencer, per tal de pressionar per tots els mitjans que es pugui i a nivell popular, a fi i efecte que aquestes eleccions se

celebrin ràpidament, i de cap manera després d'unes altres de legislatives, cosa que podria ésser nefast, com pot ser-ho, així mateix, un retard en la Constitució”.

També assenyala “El Guti” la importància vital d'un Parlament de la Generalitat, per tal que aquesta pugui ser completa i operativa.

El debat fou molt possitiu i hi intervingueren alguns dels membres de les comarques empordaneses.

GEYSER

Gestión y Servicios A.F.

Ronda Ferial, nº 2 bajo
Tel. 50 42 19
FIGUERAS

VIVIENDAS GRAN LUJO 180 metros cuadrados

Magnífica situación
Edificio de 6 viviendas

**CONSTRUCCIONES
JUAN Y MANT**
Les ofrecen sus servicios en Figueres y comarca. Toda clase de remiendos. Precios ajustados.
Domicilio: Horno Bajo nº 5 - 4º
FIGUERES

INFORMACIÓ: RADIO OLOT

Plaça del Carme, 2
Telèfons 260462 i 261750
(Sr. Rafel Arau)

ORGANITZACIÓ TECNICA:

AGENCIA DE VIATGES "GACELA-BUS"
GRUP A, T. 359